

Router CM-R 19

7 620 320 032
7 620 320 034 (NAFTA)



BOSCH

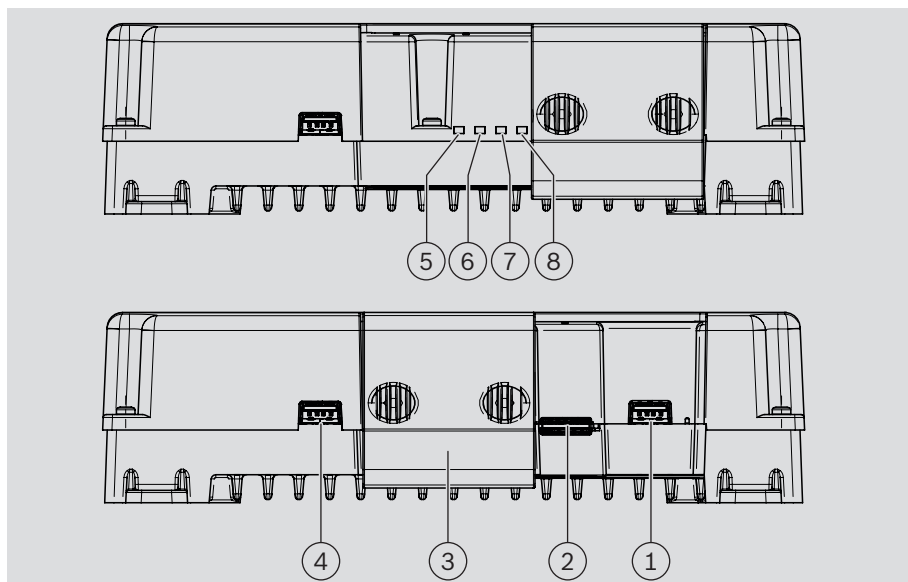
pt Manual de instruções

Índice

2	Vista geral do aparelho	7	Aceder através da interface de utilizador do aparelho
2	Elementos de comando	8	Aceder através de UPnP
3	Indicadores LED	8	Mensagens de texto
4	Instruções importantes	8	Enviar uma mensagem de texto
4	Utilização prevista	8	Ler mensagens de texto recebidas
4	Aprovação CE	8	Estado do aparelho
4	Variante NAFTA	8	Definições
4	Declaração de conformidade do fornecedor	8	Idioma
4	Para os Estados Unidos da América (FCC)	9	Definições da WLAN
4	Para o México (NAFTA)	9	Definições da rede móvel
5	Para o Canadá (NAFTA)	9	Selecionar o cartão SIM
5	Para o Reino Unido	9	Preferências do modem
5	Manual de instruções	10	Definições do sistema
5	Módulo do modem LTE	10	Ajustes
6	Requisitos do sistema	10	Definições do sistema
6	Arranque imediato	10	Configuração de cópia de segurança/restauro
6	1. Inserir um cartão SIM e iniciar o aparelho	10	Filtrar domínios
6	2. Estabelecer uma ligação ao aparelho através da WLAN	11	Atualizar o software do aparelho
7	3. Aceder à interface de utilizador do aparelho e configurar o acesso à Internet móvel	11	Informações sobre o aparelho
7	Router da Internet	11	Terminar sessão
7	Servidor multimédia	12	Dados técnicos
7	Disponibilizar a multimédia de suportes de dados USB	12	7 620 320 032
		12	7 620 320 034

Vista geral do aparelho

Elementos de comando



Indicadores LED

Função	LED	Estado do LED	Estado do aparelho
Fonte de alimentação	LED (8)	Verde	LED intermitente e vermelho permanentemente desligado se a tensão estiver no intervalo normal
		Vermelho intermitente	LED verde permanentemente desligado e LED vermelho a piscar se a tensão for demasiado alta ou demasiado baixa
		Vermelho fixo	Erro na fonte de alimentação
WLAN	LED (7)	Desligado	Os LEDs são desligados quando o módulo é reiniciado
		Vermelho fixo	A WLAN é definida como desligada e o erro WLAN é definido como ligado se os pontos de acesso WLAN não tiverem sido iniciados com êxito
		Amarelo intermitente rápido	A WLAN está definida para intermitência rápida (intervalo de 182 ms) quando a WLAN é iniciada
		Amarelo intermitente rápido	A WLAN está definida para intermitência rápida (intervalo de 66 ms) quando a WLAN está a transferir dados
		Amarelo intermitente lento	A WLAN está definida para intermitência lenta (intervalo de 1 s) quando os pontos de acesso tiverem sido iniciados com êxito e estiverem inativos
Rádio móvel	LED (6)	Desligado	Os LEDs são desligados quando o módulo é reiniciado ou quando a alimentação do modem é desligada
		Vermelho fixo	Erro LTE
		Azul intermitente rápido	O LTE está definido para intermitência rápida (intervalo de 182 ms) quando a alimentação do modem é ligada
		Azul intermitente rápido	O LTE está definido para intermitência rápida (intervalo de 66 ms) quando o modem está ligado e os dados estão a ser transferidos
		Azul intermitente lento	O LTE está definido para intermitência lenta (intervalo de 1 s) quando o modem está ligado à Internet e está inativo
LAN	LED (5)	Laranja intermitente lento	O LED está definido para intermitência lenta (intervalo de 1,5 s) se for detetada uma ligação AETH1; caso contrário, está desligado
		Vermelho fixo	Erro LAN

- 1 Porta USB-A 3.0
- 2 Leitor de cartão SIM (2x)
- 3 Tampa deslizante
- 4 Porta USB-A 3.0
- 5 LED LAN
- 6 LED de rádio móvel
- 7 LED WLAN
- 8 LED de fonte de alimentação

Instruções importantes

Antes de começar a utilizar o aparelho, leia estas instruções com atenção e familiarize-se com o mesmo. Guarde estas instruções no veículo para efeitos de consulta.

Quaisquer alterações ou modificações não expressamente permitidas pelo responsável pela conformidade poderão anular a autoridade do utilizador para operar o equipamento.

O Router CM-R 19 é um ponto de acesso WLAN móvel para autocarros que permite aos passageiros ligar os seus aparelhos finais à Internet e aceder a conteúdos áudio/vídeo a partir de outros aparelhos no sistema infoentretenimento do autocarro (CIs).

A Robert Bosch GmbH declara, pelo presente, que o equipamento de rádio tipo Router CM-R 19 está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE. O texto completo da declaração de conformidade da UE está disponível no endereço da Internet especificado abaixo. As instruções de segurança aplicáveis ao aparelho encontram-se no manual de instruções que acompanha o aparelho. Pode descarregar o manual de instruções e a declaração de conformidade do aparelho em www.bosch-professional-systems.com

Utilização prevista

O aparelho foi concebido para utilização num veículo utilitário com um sistema elétrico de 12 V ou 24 V.

Aprovação CE

O Router CM-R 19 foi testado de acordo com os requisitos regulamentares da União Europeia (UE), nos termos da Diretiva 2014/53/UE, e cumpre todos os requisitos da marcação CE.

Variante NAFTA

Declaração de conformidade do fornecedor

47 CFR § 2.1077 compliance information

Unique identifier: Router CM-R 19

Responsible party – U.S. contact information

Robert Bosch LLC

15000 Haggerty Road

Plymouth, MI 48170

Telephone +1 734 979-3000

Email Russell.Strawsine@us.bosch.com

www.bosch.us

Para os Estados Unidos da América (FCC)

Model name: Router CM-R 19

Contains FCC ID: XMR201906EM06A +

TK4WLE900VX

This device complies with part 15 of the FCC rules.

Operation is subject to the following two conditions:

- (1) This device must not cause harmful interference.
- (2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Any changes or modifications made to this equipment that are not expressly approved by Robert Bosch GmbH may void the FCC authorisation to operate this equipment.

FCC caution:

(1) Exposure to radio frequency radiation. This equipment must be installed and operated in accordance with the provided instructions, and the antenna(s) used for this transmitter must be installed such that a separation distance of at least 20 cm is maintained from all persons. Moreover, the equipment must not be collocated or operated in conjunction with any other antenna or transmitter.

(2) Any changes or modifications not expressly approved by the responsible party could void the user's authority to operate the equipment.

(3) This transmitter must not be colocated or operated in conjunction with any other antenna or transmitter.

(4) Any changes or modifications to this unit that are not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

RF exposure warning: This equipment complies with FCC radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment.

Para o México (NAFTA)

IFT: ROBOR022-24635

Marca: BOSCH

Modelo: Router CM-R 19

La operación de este equipo está sujeta a las siguientes dos condiciones:

- (1) este equipo no puede causar interferencias perjudiciales y
- (2) este equipo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluyendo las que puedan causar un funcionamiento no deseado.

Para o Canadá (NAFTA)**Model name: Router CM-R 19****Contains IC: 10224A-201906EM06A +
7849A-WLE900VX**

This device contains licence-exempt transmitter(s)/ receiver(s) that comply with Innovation, Science and Economic Development Canada's licence-exempt RSS(s). Operation is subject to the following two conditions:
(1) This device must not cause harmful interference.
(2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

RF exposure information:

This equipment complies with Canada radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment. This equipment should be installed and operated with a minimum distance of 20 cm between the radiator and your body.

Déclaration d'exposition aux radiofréquences :

Cet équipement est conforme aux limites canadiennes d'exposition aux rayonnements établies pour un environnement non contrôlé. Cet équipement doit être installé et utilisé avec une distance d'au moins 20 cm entre la source de rayonnement et votre corps.

Para o Reino Unido

Robert Bosch GmbH hereby declares that the radio equipment type Router CM-R 19 is in compliance with the relevant statutory requirements. The full text of the declaration of conformity is available at the following internet address:
www.bosch-professional-systems.com

**Segurança rodoviária**

- ▶ A segurança rodoviária é a nossa principal prioridade. Utilize o aparelho apenas quando o veículo estiver parado. Se for necessário utilizar o aparelho enquanto conduz, procure um lugar de estacionamento seguro e estacione o veículo.
- ▶ Os sinais sonoros de alerta da polícia, bombeiros e serviços de emergência devem ser claramente audíveis no veículo em qualquer altura. Por conseguinte, certifique-se de que a reprodução de multimédia está num volume adequado.
- ▶ Ao conduzir o veículo, certifique-se de que não é afetado pelo aparelho, pelas antenas ligadas ou pela cablagem e de que a sua visão não está obstruída.

**Interferência radioelétrica**

Não utilize o aparelho numa área em que esteja a ser utilizado equipamento médico, equipamento salva-vidas ou outro equipamento sensível a interferências do sinal de rádio.

**Nota:**

As antenas de rádio móvel não devem ser utilizadas nas proximidades de outras antenas. As antenas de rádio móvel devem estar a, pelo menos, 2 cm de distância de objetos metálicos e a 20 cm de distância de quaisquer pessoas ou animais de estimação.
A posição correta da antena no veículo tem um impacto significativo na qualidade da ligação.

**Nota:**

Uma ligação à Internet requer uma tarifa de telemóvel com uma opção de dados integrada. A velocidade de transmissão depende da infraestrutura do respetivo operador de rede, da força do sinal atual e do número de utilizados-res numa célula de rádio. O aparelho não tem um bloqueio SIM e pode, portanto, ser utilizado com todos os cartões SIM com um plano de dados.

Manual de instruções**Módulo do modem LTE**

1. Para reduzir o risco de acidentes, deve estar totalmente atento à condução em qualquer altura. A utilização de um telemóvel enquanto conduz (mesmo com um kit mãos-livres) provoca distrações e pode causar acidentes. Cumpra as leis e regulamentos que restringem a utilização de aparelhos sem fios durante a condução.
2. Para evitar interferências com os sistemas de comunicação, é proibido utilizar o aparelho numa aeronave.
3. Uma vez que os aparelhos sem fios podem causar interferências com equipamentos médicos sensíveis, deve estar ciente das restrições à utilização de aparelhos sem fios em hospitais e clínicas, ou noutras instalações de cuidados de saúde.
4. Os terminais de rádio móvel ou os telemóveis que funcionam através de sinais de rádio e redes de rádio móvel podem não conseguir estabelecer ligação sob determinadas condições, tais como no caso de uma fatura de telemóvel por liquidar ou um cartão (U)SIM inválido. Se for necessária ajuda de emergência nestas condições, utilize a função de chamada de emergência, se suportada pelo aparelho. Para fazer ou receber uma chamada, o terminal de rádio móvel ou telemóvel tem de estar ligado numa área de serviço com uma força de sinal de rádio móvel adequada. Numa emergência, o aparelho com função de chamada de emergência não

pode ser utilizado como o único método de contacto, uma vez que uma ligação de rede ativa não pode ser garantida em todas as circunstâncias.

5. O aparelho inclui um transceptor. Quando está ligado, recebe e transmite sinais de radiofrequência. Pode ocorrer interferência RF em caso de utilização perto de aparelhos de televisão, rádios, computadores ou outro equipamento elétrico.
6. Em locais com atmosferas explosivas ou potencialmente explosivas, respeite todos os sinais afixados e desligue os aparelhos sem fios, tais como telemóveis ou outros terminais de rádio móvel. As áreas com atmosferas explosivas ou potencialmente explosivas incluem áreas de abastecimento de combustível, abaixo dos conveses dos barcos, instalações de transferência ou armazenamento de combustível ou produtos químicos e áreas onde o ar contém produtos químicos ou partículas, como grãos, poeiras ou pós metálicos.



Risco de curto-circuito ou incêndio

A sobrecarga do cabo de alimentação do aparelho pode resultar num curto-circuito ou incêndio. Para evitar a sobrecarga, deve ser instalado um fusível com uma potência máxima de 3 A a montante dos cabos de alimentação, tanto no terminal 15 como no terminal 30. Recomendamos vivamente que o aparelho seja instalado por uma oficina especializada adequada.



Nota:

De acordo com o ElektroStoffV §1 parágrafo 2 ponto 3, o Router CM-R 19 não está sujeito ao ElektroStoffV (decreto alemão relativo à restrição da utilização de substâncias perigosas em equipamento elétrico e eletrónico).

- O aparelho só pode ser utilizado em veículos homologados para o transporte de passageiros.
- O aparelho tem de ser instalado no interior do veículo.
- O aparelho tem de ser instalado fora da área do passageiro (cabin), por exemplo, na área do condutor (cockpit) ou numa área de serviço.
- O aparelho tem de ser instalado a, pelo menos, 20 cm de distância de pessoas e animais de estimação.
- O aparelho tem de ser montado sobre uma superfície sólida e nivelada.
- O local de montagem do aparelho não deve ficar exposto ao calor, líquidos ou vibrações.
- O local de instalação do aparelho deve dispor do espaço suficiente necessário para as fichas de ligação.
- Após a instalação do aparelho, os cabos de ligação devem ser fixados de modo a que nenhuma força exerça pressão sobre as fichas.

- Tenha em atenção que o comprimento máximo para os cabos de ligação com uma secção transversal de 0,75 mm² é de 10 m.
- O aparelho só pode ser utilizado com as antenas LTE/GPS especificadas.
- O aparelho só pode ser utilizado dentro dos intervalos de temperatura e humidade relativa especificados.

Para mais informações sobre a montagem e ligação do aparelho, consulte o capítulo "Desenhos de instalação" no final deste manual.

Requisitos do sistema

Para aceder ao aparelho, é necessário um computador com as seguintes características:

- Navegador de Internet (Internet Explorer 6.0 ou versão posterior, Firefox, Opera ou Safari)
- WLAN 802.11 a/b/g/n/ac.

Arranque imediato

1. Inserir um cartão SIM e iniciar o aparelho

- Insira o(s) cartão(ões) SIM na ranhura para cartões SIM (2) com os contactos virados para baixo e o encaixe apontado para o aparelho.
- Ligue a ignição do veículo.

O router é iniciado. O LED 8 da fonte de alimentação acende-se.



Nota:

Ao utilizar um segundo cartão SIM de um operador de rede adequado, pode reduzir ou evitar quaisquer custos de roaming que possam existir em rotas internacionais. A mudança entre os dois cartões SIM ocorre automaticamente.

2. Estabelecer uma ligação ao aparelho através da WLAN



Nota:

Para estabelecer uma ligação WLAN, é necessário o SSID (nome da rede) e a chave WLAN do aparelho. O SSID e a chave WLAN são predefinidos de fábrica. Encontrará ambas as informações no rótulo do aparelho.

- Utilizando uma aplicação de ligação WLAN no seu computador, identifique a rede do aparelho através do respetivo SSID.
- Ligue o seu computador à rede utilizando a chave WLAN.

3. Aceder à interface de utilizador do aparelho e configurar o acesso à Internet móvel

- ▶ Inicie o navegador de Internet no seu computador e introduza o seguinte endereço:
<http://bosch.router.admin>

O próprio servidor Web do aparelho pede-lhe para introduzir o PIN do seu cartão SIM.

- ▶ Introduza o PIN do seu cartão SIM e clique em **Save** (Guardar).

O perfil APN (APN = nome do ponto de acesso) do seu fornecedor de rede móvel para acesso à Internet móvel é selecionado automaticamente.



Notas:

- ▶ O perfil APN contém todas as informações necessárias para estabelecer ligação à Internet móvel através do seu fornecedor.
- ▶ Também pode escolher um perfil APN a partir do menu pendente.
- ▶ Se o aparelho não reconhecer o seu fornecedor ou o perfil APN pretendido, pode alterar esta definição mais tarde no item de menu *Settings/Internet* (Definições/Internet) (consulte o capítulo "Definições", secção "Definições para a ligação à Internet móvel", opção *Access point name (APN)* (Nome do ponto de acesso) (APN)). Se necessário, solicite ao seu fornecedor o perfil APN correto.

- ▶ Clique em **Apply** (Aplicar).

É apresentado o ecrã inicial do próprio servidor Web do aparelho.



Nota:

Pode alterar o perfil APN mais tarde no item de menu *Settings/Internet* (Definições/Internet) (consulte o capítulo "Definições", secção "Definições para a ligação à Internet móvel", opção *Access point name (APN)* (Nome do ponto de acesso) (APN)).

O aparelho tem agora acesso à Internet móvel.

O LED de rádio móvel 6/7 acende-se.



Notas:

- ▶ Todas as definições de configuração do aparelho são descritas no capítulo "Definições".
- ▶ O roaming está desativado, por predefinição. Pode ativar o roaming no item de menu *Settings/Internet* (Definições/Internet) (consulte o capítulo "Definições", secção "Definições para a ligação à Internet móvel", opção *Roaming*).

Router da Internet

Para utilizar o Router CM-R 19 como um router da Internet, basta ligar o aparelho final ao Router CM-R 19 através da WLAN (consulte o capítulo "Arranque imediato", secção "2. Estabelecer uma ligação ao aparelho através da WLAN").

Servidor multimédia

O aparelho pode ser utilizado como servidor multimédia na rede WLAN para disponibilizar os conteúdos multimédia aos aparelhos finais através da WLAN.

Disponibilizar a multimédia de suportes de dados USB

- ▶ Ligue um suporte de dados USB com os ficheiros multimédia pretendidos a uma das duas tomadas USB frontais (1) ou (4).



Nota:

Para conteúdos protegidos pela gestão de direitos digitais (DRM), utilize a tomada USB (1).

Aceder através da interface de utilizador do aparelho

- ▶ Se necessário, estabeleça uma ligação WLAN desde o seu aparelho final ao Router CM-R 19 (consulte o capítulo "Arranque imediato", secção "2. Estabelecer uma ligação ao aparelho através da WLAN").
- ▶ Inicie o navegador de Internet no seu aparelho e introduza o seguinte endereço: <http://bosch.router>
É apresentada a página de descrição geral.



Notas:

- ▶ Se o acesso à interface de utilizador completa do aparelho estiver protegido por palavra-passe, ser-lhe-á pedido que introduza a palavra-passe (consulte o capítulo "Definições", secção "Definições do sistema", opção *Password protection* (Proteção por palavra-passe)).
- ▶ Pode seleccionar o idioma pretendido da interface de utilizador no canto superior direito da barra do menu principal.

- ▶ Clique no item de menu *Media server* (Servidor multimédia).

São apresentadas as pastas multimédia disponíveis do suporte de dados.

- ▶ Clique numa pasta para abri-la.

São apresentados os ficheiros multimédia disponíveis.

**Nota:**

Pode alterar a ordenação dos ficheiros multimédia na lista clicando no título da coluna relevante, por exemplo, título ou data.

- ▶ Clique no nome de um ficheiro para o reproduzir ou visualizar.

**Nota:**

O navegador de Internet do seu aparelho final pode requerer extensões adequadas para apresentar determinados formatos de ficheiro.

- ▶ Controle a reprodução através dos seguintes botões:
[prev] Faixa anterior
[next] Faixa seguinte
[back] Voltar à lista
[aust] Ativar/desativar a reprodução automática da faixa seguinte (não para ficheiros de imagem)
[aupl] Ativar/desativar a reprodução automática de uma faixa quando selecionada (não para ficheiros de imagem)

Aceder através de UPnP

- ▶ Se necessário, estabeleça uma ligação WLAN desde o seu aparelho final ao Router CM-R 19 (consulte o capítulo "Arranque imediato", secção "2. Estabelecer uma ligação ao aparelho através da WLAN")
- ▶ Inicie uma aplicação UPnP adequada no seu aparelho final.
- ▶ Aceda aos respetivos ficheiros multimédia através do nome da rede do aparelho.

Mensagens de texto

Pode receber e enviar mensagens de texto SMS utilizando o cartão SIM atualmente selecionado.

Enviar uma mensagem de texto

- ▶ Selecione o item de menu *Messages* (Mensagens).
- ▶ Na secção *Send message* (Enviar mensagem), introduza o número de telefone do destinatário e o texto que pretende enviar.

**Nota:**

Ao introduzir o número de telefone, utilize apenas dígitos (por exemplo, "00" em vez de "+") ao especificar um número de telefone internacional).

- ▶ Clique em *Send* (Enviar).

Ler mensagens de texto recebidas

- ▶ Selecione o item de menu *Messages* (Mensagens).

As mensagens de texto recebidas são apresentadas na secção *Received messages* (Mensagens recebidas).

Estado do aparelho

Para ver o estado do aparelho:

- ▶ Selecione o item de menu *Status* (Estado) e um dos seguintes itens de submenu:
 - ▶ Modem status (Estado do modem)
 - ▶ WLAN status (Estado da WLAN)
 - ▶ Device status (Estado do aparelho)

São apresentadas as informações relevantes.

Definições

No menu *Settings* (Definições), pode configurar o aparelho e as respetivas ligações WLAN e Internet móvel.

- ▶ Se necessário, estabeleça uma ligação WLAN desde o seu aparelho final ao Router CM-R 19 (consulte o capítulo "Arranque imediato", secção "2. Estabelecer uma ligação ao aparelho através da WLAN").
- ▶ Inicie o navegador de Internet no seu aparelho e introduza o seguinte endereço:
http://bosch.router.admin

O menu *Settings* (Definições) está protegido por palavra-passe. A palavra-passe predefinida está especificada no autocolante do Router CM-R 19 (palavra-passe de administrador da IU).

- ▶ Introduza a palavra-passe e clique em **Login** (Iniciar sessão).

**Notas:**

- ▶ Por razões de segurança, a sessão termina automaticamente após um determinado período de inatividade. Ser-lhe-á solicitado para introduzir novamente a palavra-passe.
- ▶ Por razões de segurança, deve substituir a palavra-passe predefinida pela sua própria palavra-passe individual. Pode alterar a palavra-passe no item de menu *Settings/System* (Definições/Sistema).
- ▶ No item de menu *Settings/System* (Definições/Sistema), pode alargar a proteção por palavra-passe a todas as páginas do próprio servidor Web do aparelho, de forma a proteger a interface de utilizador completa do aparelho contra o acesso não autorizado.

Idioma

Pode selecionar o idioma pretendido da interface de utilizador no canto superior direito da barra do menu principal.

Definições da WLAN

- ▶ Selecione o item de menu *Settings/WLAN* (Definições/WLAN).

No menu de definições WLAN, estão disponíveis as seguintes definições:

- ▶ **Region** (Região)
Aqui pode seleccionar a região onde irá utilizar o aparelho.

Para as definições da interface de administrador ou de passageiro:

- ▶ Selecione, em primeiro lugar, <admin site> (site de administrador) ou <passenger site> (site de passageiro).

Serão apresentadas as seguintes definições para o <admin site> (site de administrador) e o <passenger site> (site de passageiro), respetivamente:

- ▶ **Network name (SSID)** (Nome da rede (SSID))
O SSID (service set identifier) é o nome da rede do aparelho na rede WLAN e está predefinido de fábrica como "Router CM-R 19".
Pode introduzir o seu próprio nome de rede individual, que pode ter até 32 caracteres de comprimento.
- ▶ **Hide SSID** (Ocultar SSID)
Se esta opção estiver ativada, a rede WLAN do aparelho não fica visível para outros aparelhos WLAN.
- ▶ **Encryption** (Encriptação)
Aqui pode seleccionar o método de encriptação para o tráfego de dados WLAN entre o Router CM-R 19 e os aparelhos finais (*WPA*, *WPA2*, *WPA* e *WPA2 mixed* (WPA2 misto) ou desligar a encriptação (*Open*) (Abrir)). O tráfego de dados encriptados impede o acesso não autorizado aos dados trocados.
- ▶ **Network key/re-enter key** (Chave de rede/reintroduzir chave)
O tráfego de dados WLAN (ver ponto anterior) é encriptado com esta chave. A chave deve ser introduzida no aparelho final ao estabelecer a ligação WLAN. A chave definida de fábrica é especificada na parte inferior do aparelho.
Pode especificar a sua própria chave individual, que pode ter até 63 caracteres de comprimento.

Definições da rede móvel

- ▶ Selecione o item de menu *Settings/Mobile network* (Definições/Rede móvel).

No menu *Mobile network* (Rede móvel), estão disponíveis as seguintes definições:

Selecionar o cartão SIM

- ▶ **SIM card in use** (Cartão SIM em utilização)
Apresentação do cartão SIM atualmente utilizado.
- ▶ **Selected SIM** (SIM selecionado)
Selecione aqui o cartão SIM a ser utilizado.
Com a definição automática, o aparelho seleciona automaticamente um cartão SIM adequado.

Preferências do modem

As seguintes definições podem ser feitas individualmente para ambos os cartões SIM:

- ▶ **Current PIN** (PIN atual)
Apresentação do PIN atualmente válido para o cartão SIM.
- ▶ **Roaming**
Aqui pode definir se o roaming deve estar ativado ou desativado. Quando o roaming está ativado, o aparelho pode ligar-se a uma rede externa fora da sua rede doméstica (por exemplo, quando se encontra no estrangeiro).
Atenção: O roaming implicará custos adicionais.
- ▶ **Min. RAT generation** (Geração RAT mín.)
Selecione o padrão de rádio móvel que deve ser suportado como um mínimo.
- ▶ **Cnt pass ep** (segundos).
- ▶ **Country list type** (Tipo de lista de países)
Selecione aqui os países pretendidos para a lista de países. Tenha em atenção o tipo de lista de países definido.
 - ▶ Blacklist (Lista de bloqueio): não é estabelecida uma ligação à Internet nos países selecionados.
 - ▶ Whitelist (Lista de permissões): é estabelecida uma ligação à Internet apenas nos países selecionados.
- ▶ **Country list** (Lista de países)
Selecione aqui os países pretendidos para a lista de países. Tenha em atenção o tipo de lista de países definido.
- ▶ **Network profile candidates** (Candidatos com perfil de rede)
Selecione aqui o perfil de rede pretendido.
- ▶ **SIM profile name** (Nome do perfil do SIM)
As definições do seu cartão SIM são geridas sob o nome do seu fornecedor, por predefinição.
Pode alterar o nome da ligação.
- ▶ **Access point name (APN)** (Nome do ponto de acesso (APN))
Introduza aqui o nome do perfil APN do seu fornecedor. O perfil APN contém as informações necessárias para a ligação à Internet móvel e permite que o aparelho se ligue automaticamente. Só tem de introduzir o PIN do seu cartão SIM quando

necessário (por exemplo, ao estabelecer a ligação pela primeira vez).

- ▶ **Authentication type** (Tipo de autenticação)
Se for necessário um nome de utilizador e palavra-passe, introduza aqui o método de autenticação (nenhum, PAP, CHAP).
- ▶ **User name/password**
(Nome de utilizador/palavra-passe)
Se requerido pelo seu fornecedor, introduza aqui o nome de utilizador e a palavra-passe para a ligação à Internet móvel.
- ▶ **DNS1/2**
Se os nomes dos servidores DNS não forem atribuídos automaticamente, pode introduzi-los aqui.
- ▶ **Rename SIM slots** (Mudar o nome das ranhuras SIM)
Aqui pode alterar os nomes sob os quais o aparelho gere as duas ranhuras para cartões SIM.
- ▶ **Reiniciar o contador de dados (estatísticas do modem)**
Esta definição irá reiniciar a quantidade carregada/descarregada de dados do modem apresentados na página de visão geral e de estado do modem.

Definições do sistema

- ▶ Selecione o item de menu *Settings/System* (Definições/Sistema).

No menu de definições *System* (Sistema), estão disponíveis as seguintes definições:

Ajustes

- ▶ **Enable "Premium content" link**
(Ativar a ligação "Conteúdo premium")
Aqui pode ativar ou desativar a ligação para o conteúdo premium.
- ▶ **Admin/passenger language**
(Idioma de administrador/passageiro)
Aqui pode definir o idioma padrão para a interface de administrador e de passageiro.
- ▶ **Custom logo** (Logótipo personalizado)
Aqui pode seleccionar um ficheiro de imagem com um logótipo personalizado individual para ser apresentado na interface em vez do logótipo da Bosch.

Definições do sistema

- ▶ **Change admin password**
(Alterar palavra-passe de administrador)
Introduza a palavra-passe existente seguida de uma nova palavra-passe para aceder ao menu *Settings* (Definições) ou à interface de utilizador completa (consulte o ponto seguinte).
A palavra-passe predefinida é especificada no autocolante do produto do Router CM-R 19 (palavrapasse de administrador da IU).

- ▶ **Protected area** (Área protegida)
Aqui pode definir se a protecção por palavra-passe deve aplicar-se apenas ao menu *Settings* (Definições) (opção *Settings only* (Apenas definições)) ou à interface de utilizador completa do aparelho (opção *All pages* (Todas as páginas)).
- ▶ **Theft protection** (Protecção antirroubo)
Aqui pode ativar ou desativar a protecção antirroubo através de e-mail ou SMS. Quando a protecção antirroubo é ativada, é enviado um e-mail ou uma mensagem de texto com a localização do aparelho sempre que este é ligado e desligado.
Ao ligar a função, introduza o endereço de e-mail ou número de telefone para onde pretende que as mensagens sejam enviadas.
- ▶ **Device mode** (Modo do aparelho)
Defina aqui se o aparelho deve ser operado independentemente em modo autónomo ou como parte de um sistema Coach Infotainment.
- ▶ **Voltage mode** (Modo de tensão)
Defina aqui se o aparelho deve ser operado com uma tensão de 12 V ou 24 V.
- ▶ **Shutdown delay** (Atraso de encerramento)
Introduza aqui quanto tempo o aparelho deve permanecer ligado e ativo após desligar a ignição do veículo.

Configuração de cópia de segurança/restauro

- ▶ **Backup** (Cópia de segurança)
Indica se já existe uma cópia de segurança da configuração do aparelho.
- ▶ **Backup status** (Estado da cópia de segurança)
O estado de uma cópia de segurança em execução é apresentado aqui.
- ▶ **New backup request**
(Pedido de nova cópia de segurança)
Aqui pode criar uma nova cópia de segurança da configuração do aparelho.
- ▶ **Restore** (Restauro)
Indica se a configuração do aparelho já foi restaurada.
- ▶ **Restore status** (Estado de restauro)
O estado de uma operação de restauro em curso é apresentado aqui.
- ▶ **Start recovery** (Iniciar recuperação)
Aqui pode começar a restaurar a configuração do aparelho.

Filtrar domínios

Pode restringir o acesso a determinados domínios ou excluir determinados domínios do acesso.

- ▶ Selecione o item de menu *Settings/Domain filtering* (Definições/Filtrar domínios).

No menu *Domain filtering* (Filtrar domínios), estão disponíveis as seguintes definições:

- ▶ **Enable filtering** (Ativar filtro)
Aqui pode ativar ou desativar a utilização do filtro
- ▶ **Filtering mode** (Modo de filtragem)
Aqui pode selecionar o tipo de filtro:
 - ▶ Blacklist (Lista de bloqueio): não é possível aceder aos domínios enumerados na lista de bloqueio.
 - ▶ Whitelist (Lista de permissões): só é possível aceder aos domínios enumerados na lista de permissões.
- ▶ **Blacklisted domains** (Domínios na lista de bloqueio)
Introduza aqui os domínios aos quais não é possível aceder.
- ▶ **Whitelisted domains** (Domínios na lista de permissões)
Introduza aqui os domínios aos quais é permitido aceder.

Atualizar o software do aparelho



Nota:

Esta opção só está disponível quando o aparelho está a funcionar em **standalone mode** (modo autónomo). Em **Cls mode** (modo coach infotainment system), a atualização do software do Router CM-R 19 fará parte do processo de atualização do sistema Cls.

Antes de iniciar o processo de atualização do software, deve verificar qual é a versão atualmente utilizada e compará-la com a versão no portal de downloads. Se as versões não corresponderem, inicie o processo de atualização de software. A Bosch fornece atualizações de software no portal online (www.bosch-professional-systems.com) durante a vida útil da atualização do produto.

- ▶ Selecione o item de menu *Settings/Update* (Definições/Atualizar).
- ▶ **Software version** (Versão de software)
A versão atual do software do aparelho é apresentada aqui.
- ▶ **Firmware update** (Atualização de firmware)
Se um ficheiro de atualização estiver guardado num computador ligado ao aparelho, clique em **Choose file...** (Escolher ficheiro...) para selecionar o ficheiro de atualização e, em seguida, clique em **Load** (Carregar) para instalar o novo software.

Informações sobre o aparelho

- ▶ Selecione o item de menu *Settings/Device information* (Definições/Informações sobre o aparelho).

Aqui pode ver informações sobre o aparelho, por exemplo, a versão atual do software e hardware, bem como o número de série.

Terminar sessão

Para bloquear o menu *Settings* (Definições) ou a interface de utilizador completa do aparelho:

- ▶ Selecione o item de menu *Settings/Logout* (Definições/Terminar sessão).

É apresentado o ecrã inicial ou o ecrã de introdução de palavra-passe.



Nota:

O menu *Settings* (Definições) ou a interface de utilizador completa do aparelho é bloqueado/a automaticamente após um período prolongado de inatividade.

Reposição de fábrica:

A reposição dos valores de fábrica pode ser efetuada inserindo uma pequena ferramenta no orifício junto à porta USB (1) durante, pelo menos, 40 segundos.

Dados técnicos

7 620 320 032

Fonte de alimentação	12 V/24 V (8 V a 36 V)
Consumo de corrente	
Corrente máx.	12 V: 2 A 24 V: 1 A
Corrente em espera	< 150 µA
Fusível	5 A
Padrões WLAN	IEEE 802.11a/b/g/n/ac
Padrões de rádio móvel	UMTS/DC-HSPA+, WCDMA, LTE-FDD, LTE-TDD
LTE FDD	B1, B3, B7, B8, B20, B28, B32
LTE TDD	B38, B40
UMTS	B1, B3, B8
Posicionamento	GPS, Glonass, Galileo, Beidou
Conectores de antena	LTE (2x FAKRA D, violeta escuro), GPS (FAKRA C, azul)
Antena WLAN	Interna
Frequência WLAN	2,4 GHz, 5 GHz
Encriptação	WPA2 (AES)
Atualização de firmware	Modo autónomo: manualmente através da memória USB Modo Cls: através da rede
Função de reiniciar	Reinício de fábrica
Grau de proteção	DIN 40050-9 para IP40
Temperatura de serviço	-20 °C a +70 °C
Temperatura de armazenamento	-40 °C a +85 °C
Humidade relativa	25% a 75%, sem condensação
Dimensões (C x L x A)	226,9 x 61,5 x 206,9 mm
Peso	Aprox. 1.267 g
Certificações	CE, UKCA, UN ECE R10, UN ECE R118, Israel e Sérvia

7 620 320 034

Fonte de alimentação	12 V/24 V (8 V a 36 V)
Consumo de corrente	
Corrente máx.	12 V: 2 A 24 V: 1 A
Corrente em espera	< 150 µA
Fusível	5 A
Padrões WLAN	IEEE 802.11a/b/g/n/ac
Padrões de rádio móvel	LTE-FDD, LTE-TDD, WCDMA
LTE FDD	B2, B4, B5, B7, B12, B13, B25, B26, B29, B66
LTE TDD	B41
WCDMA	B2, B4, B5
Posicionamento	GPS, Galileo
Conectores de antena	LTE (2x FAKRA D, violeta escuro), GPS (FAKRA C, azul)
Antena WLAN	Interna
Frequência WLAN	2,4 GHz, 5 GHz
Encriptação	WPA2 (AES)
Atualização de firmware	Modo autónomo: manualmente através da memória USB Modo Cls: através da rede
Função de reiniciar	Reinício de fábrica
Grau de proteção	DIN 40050-9 para IP40
Temperatura de serviço	-20 °C a +70 °C
Temperatura de armazenamento	-40 °C a +85 °C
Humidade relativa	25% a 75%, sem condensação
Dimensões (C x L x A)	226,9 x 61,5 x 206,9 mm
Peso	Aprox. 1.267 g
Certificações	FCC/IC, NOM, IFT, FMVSS 302, PTCRB, AT&T

Tecnologia	Versão do produto	Banda de frequências	Potência irradiada
WLAN 2,4 GHz	7 620 320 032	2,400 GHz a 2,4835 GHz	20 dBm
	7 620 320 034	2,400 GHz a 2,4835 GHz	23 dBm
WLAN 5 GHz	7 620 320 032	5,150 GHz a 5,250 GHz	16 dBm
	7 620 320 034	5,150 GHz a 5,250 GHz	11,8 dBm
		5,250 GHz a 5,350 GHz	11,8 dBm
		5,470 GHz a 5,600 GHz	24,0 dBm
		5,650 GHz a 5,725 GHz	24,0 dBm
Modem de rádio móvel	7 620 320 032/034	Bandas LTE-FDD	23 dBm
		Bandas LTE-TDD	23 dBm
		Bandas WCDMA	24 dBm

Antena LTE		
Faixa de frequências	Ganho de pico	Tipo
617 a 960 MHz	5 dBi	Externo
1.710 a 3.800 MHz	9 dBi	
4.900 a 6.000 MHz	10 dBi	

Antena GPS/GNSS		
Faixa de frequências	Ganho: LNA	Tipo
1.562 a 1.612 MHz	26 dB	Externo

Antena WLAN		
Faixa de frequências	Ganho de pico	Tipo
2,400 a 2,485 GHz	3,6 dBi	Interno
5,150 a 5,825 GHz	5,1 dBi	